



**REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU
POSTUPAKA JAVNE NABAVE**

Zagreb, Koturaška 43/IV

KLASA: UP/II-034-02/12-01/752

URBROJ: 354-01/12-14

Zagreb, 11. rujna 2012.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave povodom žalbi žalitelja Medicom d.o.o., Zagreb i žalitelja Siemens d.d., Zagreb na Odluku o odabiru u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: N-02-V-141531-271011, za nabavu uređaja za digitalnu mamografiju za Klinički bolnički centar Rijeka i za Opću bolnicu Zabok sa servisiranjem i održavanjem u punoj funkciji, naručitelja Ministarstvo zdravlja, Zagreb, na temelju članka 2. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine broj 21/10), članka 134. stavak 1., 151. i 158. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine broj 110/07 i 125/08) te članka 186. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine, broj 90/11) donosi sljedeće:

R J E Š E N J E

1. Obustavlja se postupak po žalbi žalitelja Medicom d.o.o., Zagreb na Odluku o odabiru u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: N-02-V-141531-271011, za nabavu uređaja za digitalnu mamografiju za Klinički bolnički centar Rijeka i za Opću bolnicu Zabok sa servisiranjem i održavanjem u punoj funkciji, naručitelja Ministarstvo zdravlja, Zagreb.
2. Poništava se Odluka o odabiru, Klasa: 406-09/11-01/154 Urbroj: 534-06-02-3/2-12-267 od 13. lipnja 2012. godine, u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: N-02-V-141531-271011, za nabavu uređaja za digitalnu mamografiju za Klinički bolnički centar Rijeka i za Opću bolnicu Zabok sa servisiranjem i održavanjem u punoj funkciji, naručitelja Ministarstvo zdravlja, Zagreb.
3. Nalaže se naručitelju Ministarstvo zdravlja, Zagreb, da u roku od 8 dana od primitka ovoga rješenja, nadoknadi žalitelju Siemens d.d., Zagreb troškove žalbenog postupka u iznosu od 7.570,00 kuna

O b r a z l o ž e n j e

Naručitelj Ministarstvo zdravlja, Zagreb objavio je 02. studenoga 2011. godine u Elektroničkom oglasniku javne nabave poziv na nadmetanje u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: N-02-V-141531-271011, 16. prosinca 2011. godine I. ispravak objave broj: N-14-V-148979-151211, 12. siječnja 2012. godine II. ispravak objave broj: N-14-V-100946-110112, 02. veljače 2012. godine III. ispravak objave broj: N-14-V-103125-010212, 07. ožujka 2011. godine IV. ispravak objave broj: N-14-V-105655-060312, 12. ožujka 2012.

godine V. ispravak objave broj: N-14-V-105905-090312 te 10. travnja 2012. godine VI. ispravak objave broj: N-14-V-107483-060412, za nabavu uređaja za digitalnu mamografiju za Klinički bolnički centar Rijeka i za Opću bolnicu Zabok sa servisiranjem i održavanjem u punoj funkciji. Kriterij odabira je najniža cijena. U predmetnom postupku zaprimljene su četiri ponude, te je naručitelj sve ponude ocijenio prihvatljivima. Dana 13. lipnja 2012. godine naručitelj je donio Odluku o odabiru, kojom je kao najpovoljniju ponudu odabrao ponudu ponuditelja Shimadzu d.o.o., Zagreb.

Na predmetnu Odluku o odabiru, žalbe su Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave izjavili, a naručitelju predali, žalitelji Medicom d.o.o., Zagreb i Siemens d.d., Zagreb dana 29. lipnja 2012. godine.

Žalitelj Medicom d.o.o., Zagreb u žalbi navodi da je uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno da odabrani ponuditelj nije nudio uređaj Selenia dimensions kao što je navedeno u odluci o odabiru, nego je taj uređaj nudio ponuditelj Finera d.o.o., Zagreb a odabrani je nudio uređaj Amulet F. Uvidom u ponudu ponuditelja Finera d.o.o., Zagreb je utvrđeno da tehnička specifikacija ne odgovara specifikaciji odluke o odabiru. Specifikacija istog uređaja u odluci i u ponudi Finera d.o.o., Zagreb nisu jednake, a sve stranice tehničke specifikacije koje ne odgovaraju nijednoj ponudi su potpisane od članova komisije, pa je nedvojbeno da se u odluci o odabiru nalazi tehnička specifikacija koju nije predao niti jedan ponuditelj. Dalje osporava prihvatljivost odabranog ponuditelja navodeći da je dostavio na stranicama broj: 23, 24, 25 i 26/283 izjavu o nekažnjavanju i o profesionalnom propustu na obrascu nepostojeće ustanove Ministarstva zdravstva i socijalne skrbi, pa nije ispunio tražene izjave kako je propisano u točki 6. Ponuda, te je trebao biti isključen sukladno članku 84. stavak 1. točka 3. i 7. Zakona o javnoj nabavi, te da ponuda na stranicama broj: 105 i 106/283 sadrži ispravke bez datuma, potpisa i pečata što nije sukladno propisanom u točki 6. Ponuda. Također, u ponudi je iskazana jedna cijena, dok je na stranici ponude broj: 67/283 ponude iskazana druga cijena što predstavlja bitnu povredu iz članka 140. stavak 2. točka 5. Zakona o javnoj nabavi. Dalje osporava prihvatljivost ponuditelja Siemens d.d., Zagreb navodeći da nudi mamografsku stolicu za biopsiju Arkus za koju nije priložio Rješenje o upisu u Očevidnik medicinskih proizvoda, pa je naručitelj bio dužan isključiti ponudu iz postupka sukladno članku 84. stavak 1. točka 3. i 7. Zakona o javnoj nabavi. Predlaže poništiti postupak te traži naknadu troškova žalbenog postupka. Podneskom od 24. srpnja 2012. godine, koji je u ovom tijelu zaprimljen 25. srpnja 2012., žalitelj Medicom d.o.o., Zagreb izjavljuje da odustaje od izjavljene žalbe, stoga je temeljem odredbe članka 151. stavka 1. točke 1. Zakona o javnoj nabavi odlučeno kao u točki 1. izreke ovoga rješenja.

Žalitelj Siemens d.d., Zagreb u žalbi osporava prihvatljivost odabranog ponuditelja jer je na stranicama ponude broj: 6 i 7/283 u obrascu ponude iskazao cijene koje su različite od cijena navedenih na stranici 67/283 ponude u obrascu tehničke specifikacije, a obzirom da je razlika u cijenama veća od 5% trebao je biti isključen sukladno članku 8.5. Uredbe o načinu izrade i postupanju s dokumentacijom za nadmetanje i ponudama. Dalje navodi da odabrani ponuditelj nije dostavio Izjavu o DICOM suglasnosti kako je traženo u točki 5.5. tehničke specifikacije (Izjava o DICOM suglasnosti, izjavu kojom potvrđuju posjedovanje traženog dokumenta, a odabrani ponuditelj će dostaviti svoju izjavu o DICOM suglasnosti na engleskom jeziku prilikom primopredaje), pa je morao biti isključen iz postupka, te da nije priložio Rješenje o upisu u Očevidnik medicinskog proizvoda za dijagnostičku radnu stanicu kako je traženo u točki 16.1. dokumentacije za nadmetanje (za svaki ponuđeni medicinski uređaj mora se priložiti Rješenje). Žalitelj dalje osporava prihvatljivost ponude ponuditelja Medicom d.o.o., Zagreb jer je u ponudi na stranici broj: 12/146 naveo da je rok valjanosti

ponude 19.8.2012., a na jamstvu za ozbiljnost ponude kao rok važenja naveden je 17.08.2012. (stranica broj: 23/146 ponude), a u točki 13. Dokumentacije za nadmetanje je navedeno da su ponuditelji dužni priložiti jamstvo s rokom valjanosti ponude, te obzirom da je rok jamstva kraći od roka valjanosti ponude nije ispunjena svrha jamstva pa je ponuditelj trebao biti isključen što potvrđuje i praksa Državne komisije (klase predmeta: 413/09 i 550/12). Dalje navodi da je priložio isprintane tehničke podatke uređaja (stranice broj: 72-146/146) a ne originalne tehničke podatke kako je traženo u točki 6. Ponuda, te da je u točki 16.6. dokumentacije za nadmetanje traženo Rješenje Državnog zavoda za radiološku i nuklearnu sigurnost, kojim se daje odobrenje za obavljanje djelatnosti u svezi s izvorima ionizirajućih zračenja ili Rješenje Državnog zavoda za zaštitu od zračenja (određeno V. Ispravkom dokumentacije), a ponuditelj Medicom d.o.o., Zagreb nije priložio niti jedno od navedenih Rješenja već Rješenje za uvoz, postavljanje i servisiranje rendgenskih uređaja, akceleratora i drugih uređaja koji proizvode ionizirajuća zračenja izdano od Ministarstva zdravstva 19.5.2003., na kojem se nalazi adresa društva koje nije identično adresi iz sudskog registra (stranica broj: 39/146 ponude). Nadalje, nije dostavio Rješenje o upisu u Očevidnik medicinskog proizvoda za dijagnostičku radnu stanicu za mamografiju kako je traženo u točki 16.1. dokumentacije za nadmetanje. Predlaže usvojiti žalbu i naložiti naručitelju donošenje nove odluke o odabiru te traži naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 7.570,00 kuna.

U očitovanju na žalbu naručitelj navodi da je odabrani ponuditelj u obrascu ponude i u troškovniku održavanja i servisiranja naveo istu cijenu ponude, a u tehničkoj specifikaciji je bio dužan upisati da li ponuđeni uređaj odgovara tehničkim karakteristikama ili ne, pa istu naručitelj nije imao obvezu provjeriti i računski kontrolirati. Ponuditelji sukladno propisanom u točki 5.5. Tehničke specifikacije, koja je izmijenjena XVI. Ispravkom dokumentacije, nisu imali obvezu dostaviti pisanu izjavu u trenutku podnošenja ponude već samo ispuniti tehničku specifikaciju sa riječima Da odnosno Ne, a odabrani ponuditelj mora prilikom primopredaje predati DICOM suglasnost naručitelju odnosno korisniku jer bez te suglasnosti krajnji korisnik nema mogućnost praćenja rada isporučenog i montiranog uređaja. Odabrani ponuditelj je dostavio Rješenje Agencije za lijekove i medicinske proizvode za nuđeni uređaj Amulet F, proizvođača Fujifilm Japan, u kojem se u točki 4. navodi da je popis medicinskog proizvoda Fujifilm uređaji za digitalnu mamografiju i stereotaksijsku biopsiju - Amulet, Amulet F i Amulet sa dijagnostičkom mamografskom stanicom sastavni dio rješenja. Jamstvo ponuditelja Medicom d.o.o., Zagreb izdano od Partner banke d.d. je sukladno obrascu iz dokumentacije i s rokom valjanosti ponude i kao takvo je prihvatljivo jer je na izdanom obrascu jamstva naveden rok valjanosti ponude odnosno jamstvo važi do isteka važenja ponude, naručitelj je mišljenja da navedeni datum na jamstvu 17.8.2012. nije neotklonjiv nedostatak. Stručni članovi povjerenstva su utvrdili da je Medicom d.o.o., Zagreb sa svim priloženim katalogima (data sheet/product data) proizvođača uređaja ispunio uvjete određene u dokumentaciji. Dalje naručitelj navodi da je uvidom u Izvadak iz sudskog registra razvidno kako je Medicom d.o.o., Zagreb promijenio sjedište društva 21. travnja 2004., te da se radi o jednom uređaju koji ne može biti u funkciji bez dijagnostičke radne stanice pa naručitelj odbija navod u cijelosti. Predlaže odbiti žalbu kao neosnovanu.

Odabrani ponuditelj u svom očitovanju navodi da je mjesto na kojem se iskazuje cijena uređaja obrazac ponude koji je odabrani ispunio i dostavio u ponudi te u navedenoj cijeni nema nikakve računске pogreške. Sukladno pojašnjenju i XIV. ispravku dokumentacije ponuditelji nisu bili dužni u ponudi dostaviti Izjavu o DICOM suglasnosti već samo potvrditi da je imaju a istu treba dostaviti prilikom instalacije. Sam naziv Rješenja o upisu u očevidnik

medicinskog proizvoda jasno ukazuje da se ono odnosi na mamografski uređaj te na pripadajuću dijagnostičku mamografsku stanicu.

Žalba žalitelja Siemens d.o.o., Zagreb je pravodobna, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba žalitelja je osnovana.

U tijeku postupka pred ovim tijelom izveden je dokaz pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala koji se sastoji od Odluke o početku postupka javne nabave, preslike objava u Elektroničkom oglasniku javne nabave u „Narodnim novinama“, Dokumentacije za nadmetanje, Zapisnika o otvaranju ponuda, Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, Odluke o odabiru najpovoljnije ponude, žalbe žalitelja, odgovora na žalbu, dokaza o pravodobnosti izjavljene žalbe, cjelovitih ponuda žalitelja i odabranog ponuditelja, te ostalih dokaza.

Žalitelj u žalbi osporava prihvatljivost odabranog ponuditelja navodeći da je na stranicama ponude broj: 6 i 7/283 u obrascu ponude iskazao cijene koje su različite od cijena navedenih na stranici 67/283 ponude u obrascu tehničke specifikacije, a obzirom da je razlika u cijenama veća od 5% trebao je biti isključen sukladno članku 8.5. Uredbe o načinu izrade i postupanju s dokumentacijom za nadmetanje i ponudama.

Provjeravajući osnovanost žalbenog navoda, ovo je tijelo izvršilo uvid u ponudu odabranog ponuditelja, te je utvrđeno da ponuda sadrži na stranicama od 3 do 11/283 Obrazac ponude u kojem je u točki 2.2. Ponuda, upisana cijena uređaja u iznosu od 1.287.600,00 kuna bez PDV-a, cijena održavanja i servisa u iznosu od 300.000,00 kuna što ukupno iznosi 1.587.600,00 kuna bez PDV-a, PDV u iznosu od 396.900,00 kuna, odnosno 1.984.500,00 kuna s PDV-om, ukupnu cijenu za dva uređaja u iznosu od 3.175.200,00 kuna bez PDV-a, PDV u iznosu od 793.800,00 kuna te ukupnu cijenu s PDV-om u iznosu od 3.969.000,00 kuna. Odabrani ponuditelj je kao sastavni dio svoje ponude u dijelu 3.2. Opis predmeta nabave – specifikacija predmeta nabave, na stranicama od 67 do 72/283 dostavio Troškovnik minimalnih tehničkih karakteristika nuđenih uređaja, u kojem je na stranici 67/283 priložena tablica u koju je ponuditelj upisao kao model digitalnog mamografskom uređaja sa stereotaksijom „Amulet f“, proizvođača Fujifilm Japani i kataloški broj, te jediničnu cijenu u iznosu od 1.677.000,00 kuna, odnosno ukupnu cijenu bez PDV-a u iznosu od 3.354.000,00 kuna, PDV u iznosu od 838.500,00 kuna te ukupnu cijenu s PDV-om u iznosu od 4.192.500,00 kuna.

Slijedom navedenoga, utvrđeno je kako je ponuditelj kao cijenu predmeta nabave u svojoj ponudi iskazao različite cijene, te se ne može prihvatiti stav naručitelja i odabranog ponuditelja da obvezuje samo cijena iskazana u obrascu ponude, budući da je ponuditelj kao sastavni dio svoje ponude dostavio troškovnik minimalnih tehničkih karakteristika nuđenih uređaja koji jednako obvezuje ponuditelja a u kojem je iskazana veća cijena od one iskazane u obrascu ponude. Obzirom da je odabrani ponuditelj u svojoj ponudi iskazao dvije različite cijene za isti predmet nabave, a navedena nejasnoća nije otklonjena u postupku pregleda i ocjene ponuda, utvrđeno je da je isto razlog za poništenje predmetne odluke o odabiru.

Ocjenjujući osnovanost žalbenog navoda da odabrani ponuditelj nije dostavio Izjavu o DICOM suglasnosti kako je traženo u točki 5.5. tehničke specifikacije, uvidom u dokumentaciju za nadmetanje i u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je sljedeće:

Naručitelj je u dokumentaciji za nadmetanje u točki 5.5. Troškovnika minimalnih tehničkih karakteristika predmeta nabave, propisao „Izjava o DICOM suglasnosti (DICOM Conformance Statement), izjavu kojom potvrđuju gospodarski subjekti/ponuditelji posjedovanje traženog dokumenta, a odabrani ponuditelj će dostaviti svoju Izjavu o DICOM suglasnosti (DICOM Conformance Statement) na engleskom jeziku prilikom primopredaje.“ Ponuditelji su trebali Troškovnik ispuniti na način da su za svaku traženu stavku morali upisati zadovoljava li ili ne ponudeni uređaj, navesti broj stranice u priloženom katalogu te eventualno napomenu. Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da je u priloženom Troškovniku minimalnih tehničkih karakteristika za traženu točku 5.5. u stupcu zadovoljava li nuđeni uređaj traženo ili ne, ponuditelj upisao oznaku „DA“.

Kontrolirajući dokumentaciju za nadmetanje utvrđeno je da je naručitelj traženi uvjet propisao samo u točki 5.5. Troškovnika minimalnih tehničkih karakteristika traženih uređaja. Iz cjelokupne dostavljene dokumentacije predmetnog postupka javne nabave, utvrđeno je također da je vezano za spornu točku 5.5. naručitelj 08. ožujka 2012. godine zaprimio zahtjev jednog gospodarskog subjekata koji je tražio da se potvrdi da li se Izjava o DICOM suglasnosti može dostaviti na engleskom jeziku prilikom primopredaje te da ju nije potrebno dostaviti u sklopu ponude, te 12. ožujka 2012. godine drugi zahtjev jednog gospodarskog subjekta koji je tražio da se odgovori da li DICOM Conformance Statement treba priložiti prevedeno na hrvatski jezik ili je dovoljno priložiti je u originalu na engleskom jeziku ili je dovoljno staviti Izjavu da posjeduju DICOM Conformance Statement. Naručitelj je u pojašnjenju od 12. ožujka 2012. godine i XIV. Ispravkom dokumentacije za nadmetanje i u pojašnjenju od 14. ožujka 2012. godine, odgovorio da je Ministarstvo zdravlja XIV. Ispravkom dokumentacije za nadmetanje izmijenilo spornu točku na način da se briše tekst: „Izjava o DICOM suglasnosti (DICOM Conformance Statement)“ te da nova točka 5.5. sada glasi: „Izjava o DICOM suglasnosti (DICOM Conformance Statement), izjavu kojom potvrđuju gospodarski subjekti/ponuditelji posjedovanje traženog dokumenta, a odabrani ponuditelj će dostaviti svoju Izjavu o DICOM suglasnosti (DICOM Conformance Statement) na engleskom jeziku prilikom primopredaje“.

Slijedom navedenoga utvrđeno je da iz dokumentacije za nadmetanje i pojašnjenja iste ne proizlazi obveza za ponuditelje da kao sastavni dio svoje ponude dostave posebnu Izjavu o DICOM suglasnosti, kako to tvrdi žalitelj. Ponuditelji su bili dužni za traženu točku 5.5. u Troškovniku minimalnih tehničkih karakteristika upisati zadovoljava li nuđeni uređaj traženi uvjet sa „DA“ ili „NE“, a prilikom primopredaje uređaja odabrani ponuditelja je dužan dostaviti Izjavu o DICOM suglasnosti na engleskom jeziku.

Obzirom da je odabrani ponuditelj za stavku 5.5. upisao oznaku „DA“, odnosno potvrdio je da ponudeni uređaj zadovoljava uvjet kako je i traženo u dokumentaciji za nadmetanje, žalbeni navod je neosnovan.

Ocjenjujući osnovanost žalbenog navoda da odabrani ponuditelj nije priložio Rješenje o upisu u Očevidnik medicinskog proizvoda za dijagnostičku radnu stanicu kako je traženo u točki 16.1. dokumentacije za nadmetanje, ovo je tijelo izvršilo uvid u dokumentaciju za nadmetanje i u ponudu odabranog ponuditelja te je utvrdilo sljedeće:

U točki 16. Dokumentacije za nadmetanje, Ostali bitni uvjeti za nabavu i drugi potrebni podaci, pod 16.1. je propisano da ponuditelj mora dokazati da je medicinski proizvod koji nudi u ponudi upisan u Očevidnik medicinskih proizvoda sukladno članku 36. Zakona o medicinskim proizvodima (NN 67/08), odnosno članku 111. Zakona o lijekovima i medicinskim proizvodima (NN 12/03, 177/04), i člancima 34. do 46. Pravilnika o bitnim zahtjevima, razvrstavanju, sustavu kvalitete, upisu u očevidnik medicinskih proizvoda te ocjenjivanju sukladnosti medicinskih proizvoda (NN 43/10). Ponuditelj u svrhu dokazivanja ispunjavanja ovih bitnih uvjeta mora dostaviti Rješenje Agencije za lijekove i medicinske

proizvode o upisu medicinskog proizvoda koji se nudi u ovom postupku javne nabave u Očevidnik medicinskih proizvoda klase I., II.a, II.b i III. i „in vitro“ dijagnostičkih medicinskih proizvoda, u izvorniku ili ovjerenj preslici, koje je važeći akt, kao uvjet prihvatljivosti ponude. U napomeni pod istom točkom je propisano da ako ponuditelj nudi više medicinskih proizvoda u ponudi mora za svaki ponudeni medicinski uređaj priložiti Rješenje o upisu medicinskog proizvoda u Očevidnik medicinskih proizvoda.

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da ista sadrži na stranicama od 271 do 273/283 Rješenje Agencije za lijekove i medicinske proizvode od 19. prosinca 2011. godine, u kojem se navodi da se odabranom ponuditelju odobrava upis medicinskog proizvoda Fujifilm uređaji za digitalnu mamografiju i stereotaksijsku biopsiju – Amulet, Amulet f i Amulet s sa dijagnostičkom mamografskom stanicom, namjene digitalni uređaji za mamografiju, proizvođača Fujifilm Corporation, Japan, klase rizika IIb, u očevidnik medicinskih proizvoda. Iz obrasca ponude te u ponudi priloženog kataloga razvidno je da odabrani ponuditelj nudi uređaj pod nazivom „Amulet f“, proizvođača Fujifilm Japan. Na stranicama broj: 247 i 250/283 nalazi se Izjava proizvođača uređaja od 16. ožujka 2012. godine, priložena u izvorniku na engleskom jeziku i u ovjerenom prijevodu na hrvatski jezik koji je sastavljen po stalnom sudskom tumaču za engleski jezik, a kojom proizvođač Fujifilm Europe GmbH, Dusseldorf potvrđuje da uređaj Fuji Amulet, sustav za digitalnu mamografiju, između ostalog, sadrži dijagnostičku radnu stanicu za mamografiju.

Slijedom navedenoga, odabrani ponuditelj je dostavio Rješenje o upisu nudenog medicinskog proizvoda kao jednog cjelovitog proizvoda u Očevidnik medicinskih proizvoda sukladno traženju u točki 16.1. dokumentacije za nadmetanje, pa je žalbeni navod neosnovan.

Žalitelj dalje osporava prihvatljivost ponude ponuditelja Medicom d.o.o., Zagreb jer je u ponudi na stranici broj 12/146 naveo da je rok valjanosti ponude 19.8.2012., a na jamstvu za ozbiljnost ponude kao rok važenja naveden je 17.08.2012. (stranica broj: 23/146 ponude), a u točki 13. Dokumentacije za nadmetanje je navedeno da su ponuditelji dužni priložiti jamstvo s rokom valjanosti ponude. Ocjenjujući osnovanost žalbenog navoda utvrđeno je sljedeće:

Naručitelj je u dokumentaciji za nadmetanje u točki 10. propisao da rok valjanosti ponude mora biti naveden u ponudi i ne može biti kraći od 120 dana od dana javnog otvaranja ponuda s tim da naručitelj može pismenim putem zatražiti produženje roka valjanosti ponude. Točkom 11. Dokumentacije za nadmetanje je kao rok za dostavu ponuda i javno otvaranje ponuda naručitelj odredio 19. travnja 2012. godine, te točkom 8.3.4. propisao da su ponuditelji dužni dostaviti Bankovno jamstvo za ozbiljnost ponude na iznos od 91.000,00 kuna, sukladno Obrascu iz dokumentacije za nadmetanje i s rokom valjanosti ponude u izvorniku.

Uvidom u ponudu ponuditelja Medicom d.o.o., Zagreb utvrđeno je da je u Izjavama ponuditelja, stranice ponude od 12 do 14/146, u točki 3.4. ponuditelj izjavio da njegove obveze prema ponudi traju zaključno do 19.08.2012., a koja može biti prihvaćena bilo kojeg dana prije isteka roka trajanja ponude. Na stranici broj: 23/146 ponude je priložena Garancija za ozbiljnost ponude izdana od Partner banke d.d. Zagreb, Zagreb dana 18. travnja 2012. godine, u kojoj je navedeno da garancija važi do isteka važenja ponude nalogodavca, a najduže do 17.08.2012. godine.

Obzirom da je u ponudi ponuditelja Medicom d.o.o., Zagreb jamstvo za ozbiljnost ponude određeno s rokom važenja 17.08.2012. godine, isto nije dostavljeno sukladno roku valjanosti ponude 19.08.2012. navedenom u točki 3.4. Izjave ponuditelja. Slijedom navedenoga jamstvo za ozbiljnost ponude nije dostavljeno sukladno točki 8.3.4. dokumentacije za nadmetanje, odnosno jamstvo ne pokriva rok valjanosti ponude, pa je žalbeni navod osnovan.

Ocjenjujući osnovanost žalbenog navoda da je ponuditelj Medicom d.o.o., Zagreb priložio isprintane tehničke podatke uređaja (stranice ponude od 72 do 146/146) a ne originalne tehničke podatke kako je traženo u točki 6. Ponuda, utvrđeno je sljedeće:

Naručitelj je u točki 6. Ponuda, u dokumentaciji za nadmetanje, propisao da dio ponude koji se odnosi na zahtjeve koji su navedeni u pogledu svojstava predmeta nabave kako je opisano i traženo u dijelu 6. ove dokumentacije za nadmetanje gospodarski subjekti/ponuditelji moraju priložiti originalne tehničke podatke (data sheet/product data) konkretnog, ponuđenog uređaja, te da je uz svaku stavku tražene tehničke specifikacije potrebno dopisati broj stranice originalnih tehničkih podataka (data sheet/product data) na kojoj je naveden traženi podatak, a uz svaki podatak u originalnim tehničkim podacima (data sheet, product data) potrebno je upisati redni broj stavke tehničke specifikacije koja se dokazuje istim podatkom.

Iz navedene odredbe razvidno je da je naručitelj tražio da ponuditelji dostave tehničke podatke nuđenog uređaj u izvorniku te je kao primjer naveo data sheet/product data.

Uvidom u ponudu ponuditelja Medicom d.o.o., Zagreb utvrđeno je da ista sadrži na stranicama ponude od 66 do 76/146 presliku kataloga za uređaj Senographe Essential na engleskom jeziku te ovjereni prijevod kataloga sa engleskog na hrvatski sastavljen po stalnom sudskom tumaču za engleski jezik. Na stranicama ponude od 77 do 83/146 dostavljena je preslika kataloga za ponuđenu stolicu Vario Free Plus na talijanskom jeziku te ovjereni prijevod kataloga sa talijanskog na hrvatski jezik sastavljen po stalnom sudskom tumaču za talijanski jezik. Na stranicama ponude od 84 do 116/146 dostavljen je izvornik kataloga za Scenographe Essential Digitalni mamografski sustav s punim poljem na engleskom jeziku te ovjereni prijevod kataloga sastavljen po stalnom sudskom tumaču za engleski jezik. Na stranicama od 117 do 127/146 dostavljena je preslika kataloga za Scenographe Essential opcija za intervencijsku stereotaksiju na engleskom jeziku i ovjereni prijevod istog, a na stranicama ponude od 128 do 146/146 priložena je preslika kataloga za IDI rješenje radnog protoka za mamografiju na engleskom jeziku, te ovjereni prijevod kataloga sastavljen po stalnom sudskom tumaču za engleski jezik.

Slijedom navedenoga, utvrđeno je da ponuditelj Medicom d.o.o., Zagreb nije dostavio originalne tehničke podatke kojima dokazuje tražene tehničke karakteristike u skladu s traženjem iz dokumentacije za nadmetanje, obzirom da je za pojedine tehničke karakteristike kao dokaz sukladnosti priložio preslike kataloga, pa je žalbeni navod osnovan.

Žalitelj dalje navodi da je u točki 16.6. dokumentacije za nadmetanje traženo Rješenje Državnog zavoda za radiološku i nuklearnu sigurnost, kojim se daje odobrenje za obavljanje djelatnosti u svezi s izvorima ionizirajućih zračenja ili Rješenje Državnog zavoda za zaštitu od zračenja (određeno V. Ispravkom dokumentacije), a ponuditelj Medicom d.o.o., Zagreb nije priložio niti jedno od navedenih Rješenja već Rješenje za uvoz, postavljanje i servisiranje rendgenskih uređaja, akceleratora i drugih uređaja koji proizvode ionizirajuća zračenja izdano od Ministarstva zdravstva 19. svibnja 2003., na kojem se nalazi adresa društva koje nije identično adresi iz sudskog registra (stranica broj: 39/146 ponude).

Ocjenjujući osnovanost žalbenog navoda utvrđeno je sljedeće:

Naručitelj je u točki 16.6. dokumentacije za nadmetanje propisao da ponuditelj mora ponuditi uređaje koji zadovoljavaju uvjete propisane u Zakonu o radiološkoj i nuklearnoj sigurnosti (Narodne novine, broj 28/10). U svrhu dokazivanja traženih svojstava ponuđenih uređaja ponuditelj mora dostaviti u ponudi rješenje nadležnog državnog tijela, odnosno Rješenje Državnog zavoda za radiološku i nuklearnu sigurnost, kojim se daje odobrenje za obavljanje djelatnosti u svezi s izvorima ionizirajućih zračenja. Pojašnjenjem dokumentacije za nadmetanje od 17. siječnja 2012. godine, naručitelj je na upit jednog gospodarskog subjekta odgovorio da kao dokaz ispunjenja zahtjeva iz točke 16.6. dokumentacije prihvaća

Rješenje koje je izdao Državni zavod za zaštitu od zračenja, a kojim se daje odobrenje za obavljanje djelatnosti u svezi s izvorima ionizirajućeg zračenja i važeće je do daljnjega.

Uvidom u ponudu ponuditelja Medicom d.o.o., Zagreb utvrđeno je da ponuda sadrži na stranicama 39-40/146 Rješenje izdano od Ministarstva zdravstva 19. svibnja 2003. godine, kojim se utvrđuje da društvo Medicom d.o.o., Zagreb, Maksimirska 96 ispunjava propisane uvjete u pogledu prostorija, kadra, tehničke opremljenosti i zaštite na radu za obavljanje djelatnosti: uvoz, postavljanje i servisiranje rendgenskih uređaja, akceleratora i drugih uređaja koji proizvode ionizirajuća zračenja. Rješenje je izdano na temelju članka 23. Zakona o zaštiti od ionizirajućih zračenja (Narodne novine, broj 27/99) u svezi s člankom 6. stavkom 1. točkom 1. Pravilnika o uvjetima i mjerama zaštite od ionizirajućih zračenja za obavljanje djelatnosti s radioaktivnim izvorima (Narodne novine, broj 84/00), koje odredbe propisuju obvezu za pravne i fizičke osobe pribaviti suglasnost ministra zdravstva za obavljanje djelatnosti s izvorima ionizirajućih zračenja.

Uvidom u ponudu ponuditelja utvrđeno je također da je u istoj na stranici 15 i 16/146 priložen Izvadak iz sudskog registra iz kojeg je vidljivo da je 14. svibnja 2004. godine proveden upis u glavnu knjigu i to vezano za promjenu sjedišta društva, pa je nedvojbeno utvrđeno da se radi o istom trgovačkom društvu.

Člankom 57. Zakona o zaštiti od ionizirajućih zračenja i sigurnosti izvora ionizirajućih zračenja (Narodne novine, broj 64/06), propisano je da Rješenja izdana na temelju Zakona o zaštiti od ionizirajućih zračenja (Narodne novine, br. 27/99. i 173/03.) i pravilnika donesenih na temelju toga Zakona važe do isteka roka na koji su dana.

Iz priloženog Rješenja u ponudi ponuditelja Medicom d.o.o., Zagreb razvidno je da je ponuditelju izdana suglasnost za obavljanje djelatnosti u svezi s izvorima ionizirajućeg zračenja te da nije određen rok važenja, a budući da žalitelj nije dokazao da predmetno Rješenje nije važeće te obzirom na naprijed citiranu odredbu članka 57. Zakona o zaštiti od ionizirajućih zračenja i sigurnosti izvora ionizirajućih zračenja, žalbeni navod je neosnovan.

Ocjenjujući žalbeni navod da ponuditelj Medicom d.o.o., Zagreb nije dostavio Rješenje o upisu u Očevidnik medicinskog proizvoda za dijagnostičku radnu stanicu za mamografiju kako je traženo u točki 16.1. dokumentacije za nadmetanje, utvrđeno je sljedeće:

Ponuditelj je u ponudi na stranici 31 i 32/146 ponude priložio u preslici ovjerenoj od strane javnog bilježnika, Rješenje Agencije za lijekove i medicinske proizvode od 01. srpnja 2008. godine, u kojem se navodi da se ponuditelju Medical Intertrade d.o.o., Sveta Nedjelja odobrava upis medicinskog proizvoda Senographe Essential, namjene uređaji za mamografiju, proizvođača GE Healthcare, SAD, klase rizika IIb, u očevidnik medicinskih proizvoda, te na stranici 30/146 ponude izvornik Izjave odgovorne osobe Medical Intertrade d.o.o., Sveta Nedjelja od 18. travnja 2012. godine, kojom se dozvoljava gospodarskom subjektu/ponuditelju Medicom d.o.o., Zagreb, koristiti Rješenjem o upisu nudenog medicinskog proizvoda Senographe Essential u Očevidnik medicinskih proizvoda. Iz obrasca ponude te u ponudi priloženog kataloga razvidno je da ponuditelj nudi uređaj pod nazivom „Senographe Essential“, proizvođača GE Healthcare, SAD, a pripadajući dio istog je i dijagnostička radna stanica za mamografiju što je vidljivo iz kataloga priloženog u ponudi na stranicama od 128 do 146/146.

Slijedom navedenoga, odabrani ponuditelj je dostavio Rješenje o upisu medicinskog proizvoda u Očevidnik medicinskih proizvoda sukladno traženju u točki 16.1. dokumentacije za nadmetanje, pa je žalbeni navod neosnovan.

Obzirom da utvrđene nepravilnosti uzrokuju nezakonitost Odluke o odabiru, ovo tijelo temeljem odredbe članka 151. stavka 1. točke 4. Zakona o javnoj nabavi, iz naprijed

navedenih razloga poništava predmetnu Odluku o odabiru. Naručitelj će ponovno provesti postupak pregleda i ocjene ponuda, o rezultatu pregleda i ocjene ponuda sastaviti zapisnik o pregledu i ocjeni ponuda sukladno članku 18. Uredbe o načinu izrade i postupanju s dokumentacijom za nadmetanje i ponudama, te na temelju provedenog postupka donijeti zakonitu odluku. Slijedom navedenog, odlučeno je kao u točki 2. izreke ovoga rješenja.

Postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 141. stavka 1. Zakona o javnoj nabavi, ovo tijelo nije utvrdilo bitne povrede Zakona propisane člankom 140. Zakona o javnoj nabavi.

Žalitelj Siemens d.o.o., Zagreb traži naknadu troškova postupka u iznosu od 7.500,00 kuna za naknadu za vođenje žalbenog postupka i 70,00 kuna za upravnu pristojbu. Zahtjev je dostavljen prije donošenja ovoga rješenja, određen i specificiran. Kako se prema odredbi članka 158. stavka 4. Zakona o javnoj nabavi odluka o troškovima vezuje za odluku o žalbi, a žalitelj je uspio sa žalbenim zahtjevom, zahtjev za naknadu troškova usvaja se u cijelosti i stoga je riješeno kao u točki 3. izreke ovoga rješenja.

POUKA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovoga Rješenja ne može se izjaviti žalba, ali se može pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe nadležnom upravnom sudu u roku od 30 dana od dana primitka Rješenja.



Dostaviti:

1. Ministarstvo zdravlja, Zagreb, Ksaver 200a
2. Medicom d.o.o., Zagreb, Hondlova 2/2
3. Siemens d.d., Zagreb, Heinzelova 70a
4. Shimadzu d.o.o., Zagreb, Zavrtnica 17
5. Državni ured za reviziju, Tkalčićeva 19, Zagreb
6. Ministarstvo gospodarstva, Uprava za sustav javne nabave, Zagreb, Ulica grada Vukovara 78
7. Pismohrana, ovdje